

## ЗЬМЕСТ

|                   |            |   |
|-------------------|------------|---|
| <b>АНАЛІТЫКА</b>  | <b>5</b>   | <b>ЮРЫ ЧАВУСАЎ</b> Сцэнары парламэнцкіх выбараў-2008  |
|                   | <b>13</b>  | <b>КІРЫЛА ГАЙДУК</b> «Кактэйль» з прыватызацыі і даўгоў: рэцэпт для пазбягання даўгавой пасткі?                                     |
| <b>КРЫТЫКА</b>    | <b>18</b>  | <b>ТАЦЯНА ЧУЛІЦКАЯ</b> Экспэртныя акуляры Масквы  |
|                   | <b>26</b>  | <b>АЛЯКСАНДАР ШЛЫК</b> Малая канстытуцыя інэртнай апазыцыі  |
|                   | <b>33</b>  | <b>АНАТОЛЬ СІДАРЭВІЧ</b> «Гитлер ранен и бежал». Беларуская штодзённасьць пачатку апошняй вайны                                     |
|                   | <b>42</b>  | <b>ГРЫГОРЫ ЁФЭ</b> Дробныя сакрэты запозьненага нацыяналізму  |
| <b>ПАЛЕМІКА</b>   | <b>49</b>  | <b>ЮРЫ ПАЦЮПА</b> Правапісны сымптом моўнай хваробы   |
| <b>ГІСТОРЫЯ</b>   | <b>61</b>  | <b>ЭЛІСА БЭМПАРАД</b> Ідышысцкі экспэрымэнт у савецкім Менску   |
|                   | <b>81</b>  | <b>ЭНДРУ ЁЛІСАН</b> Украіна і Расія пасля Памаранчавай рэвалюцыі  |
|                   | <b>93</b>  | <b>АЛЯКСАНДАР ПАШКЕВІЧ, АНДРЭЙ ВАШКЕВІЧ, АНДРЭЙ ЧАРНЯКЕВІЧ</b> Кароткая прадмова да «Кароткага нарысу беларускага пытаньня»         |
|                   | <b>104</b> | Кароткі нарыс беларускага пытаньня  |
|                   | <b>422</b> | <b>АНДРЭЙ КАТЛЯРЧУК</b> Па навуку ў Галяндыю. Студэнты зь Вялікага Княства Літоўскага ва ўнівэрсытэтах Нідэрляндаў XVII—XVIII стст. |
|                   | <b>429</b> | <b>АЛЕГ ЛАТЫШОНАК</b> Крэва — Верх — Белая Русь   |
| <b>ЭСЭІСТЫКА</b>  | <b>435</b> | <b>ВАЛЯНЦІН ТАРАС</b> Цярушынкі сьмецьця на чыстай падлозе. Нататкі пра пераклад  |
| <b>ЛІТАРАТУРА</b> | <b>446</b> | <b>ДЗЬМІТРЫ ДЗЬМІТРЫЕЎ</b> Амбіграмы  |
|                   | <b>452</b> | <b>ВІТАЛЬ ВОРАНАЎ</b> Плошча. Адна бязьдзея ў шматлікіх дзеях   |
|                   | <b>455</b> | <b>МАРЫЯ ВАЙЦЯШОНАК</b> Рэлігія саду  |
|                   | <b>464</b> | <b>СТЭФАН ЖАРОМСКІ</b> Табу   |
| <b>РЭЦЭНЗІІ</b>   | <b>470</b> | <b>ПАВАЛ АБРАМОВІЧ</b> «Групы зарыты на установленную глыбину». Праўда і выдумка шляху Беларусі да свабоды                          |
|                   | <b>474</b> | <b>ДАНІЛА ЖУКОЎСКІ</b> Дрындушкі Свабоды  |

## CONTENTS

|                   |            |  |
|-------------------|------------|--|
| <b>ANALYSES</b>   | <b>5</b>   | <b>JURY ČAVUSAŬ</b> Scenarios of Parliamentary Elections'2008  |
|                   | <b>13</b>  | <b>KIRYŁA HAJDUK</b> A «Cocktail» of Privatization and Loans: a Formula to Avoid the Debt Trap?  |
| <b>CRITICIS</b>   | <b>18</b>  | <b>TACIANA ČULICKAJA</b> Moscow's Expert Glasses   |
|                   | <b>26</b>  | <b>ALAKSANDAR ŠLYK</b> The Lesser Constitution of the Inert Opposition   |
|                   | <b>33</b>  | <b>ANATOL SIDAREVIČ</b> «Hitler Is Wounded And Fleeing». Belarusian Daily Life at the Beginning of the Latest War  |
|                   | <b>42</b>  | <b>GRIGORY IOFFE</b> Petty Secrets of the Behindhand Nationalism   |
| <b>DEBATE</b>     | <b>49</b>  | <b>JURY PACIUPA</b> Orthography Symptom of the Language Sickness   |
| <b>HISTORY</b>    | <b>61</b>  | <b>ELISSA BEMPORAD</b> The Yiddish Experiment in Soviet Minsk  |
|                   | <b>81</b>  | <b>ANDREW WILSON</b> After the Orange Revolution: The Nature of Post-Soviet Democracy in Ukraine and Russia  |
|                   | <b>93</b>  | <b>ALAKSANDAR PAŠKIEVIČ, ANDREJ VAŠKIEVIČ, ANDREJ ČARNIAKIEVIČ</b> A Brief Foreword to «The Brief Outline of the Belarusian Issue»                         |
|                   | <b>104</b> | The Brief Outline of the Belarusian Issue  |
|                   | <b>422</b> | <b>ANDREJ KATLARČUK</b> To Get Education in Holland. Students from the Grand Duchy of Lithuania in the Dutch Universities in 17—18 <sup>th</sup> centuries |
|                   | <b>429</b> | <b>ALEH ŁATYŠONAK</b> Kreva — The Upper Country — White Ruthenia   |
| <b>ESSAYS</b>     | <b>435</b> | <b>VALANCIN TARAS</b> Bits of Waste on the Clean Floor. Some Notes on Translation  |
| <b>LITERATURE</b> | <b>446</b> | <b>DŹMITRY DŹMITRYJEŬ</b> Ambigrams  |
|                   | <b>452</b> | <b>VITAL VORANAŬ</b> The Square. One Inaction in Many Acts   |
|                   | <b>455</b> | <b>MARYJA VAJCIAŠONAK</b> Religion of the Orchard  |
|                   | <b>464</b> | <b>STEFAN ŽEROMSKI</b> Taboo   |
| <b>REVIEWS</b>    | <b>470</b> | <b>PAWAŁ ABRAMOVIČ</b> «The Corpses are Buried at the Prescribed Depth». The Truth and Fiction about Belarus' Way to Freedom                               |
|                   | <b>474</b> | <b>DANIŁA ŹUKOŬSKI</b> Jocular Couplets of Liberty   |